

**/// PARKSIDE®**



## **WINKELPOLIERER PPM 1200 A1**

DE AT CH

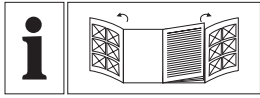
### **WINKELPOLIERER**

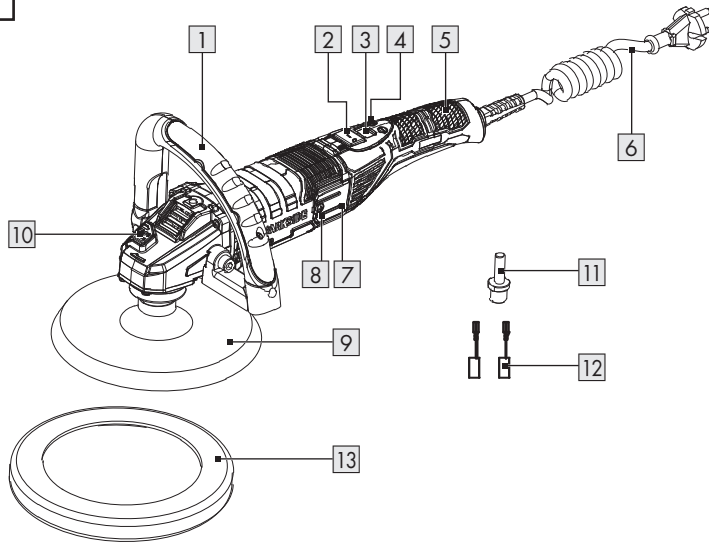
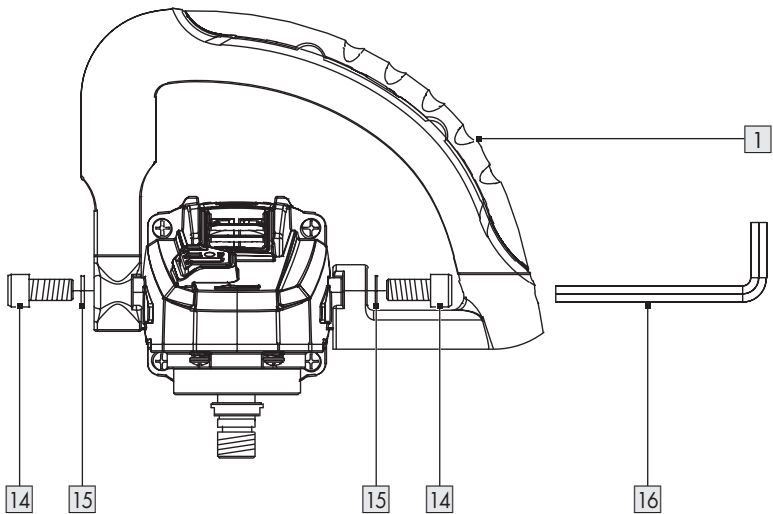
Bedienungsanleitung

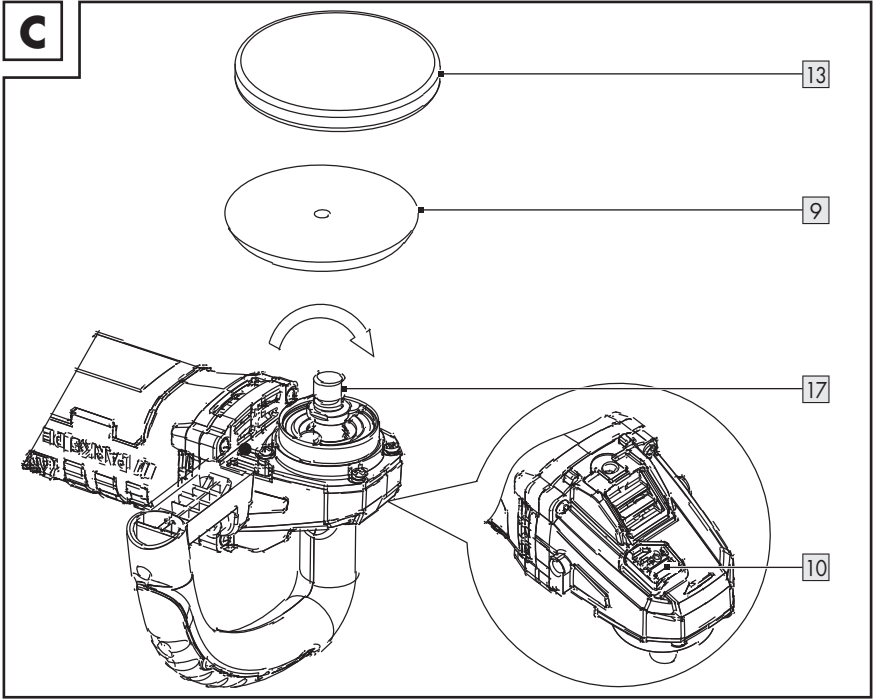
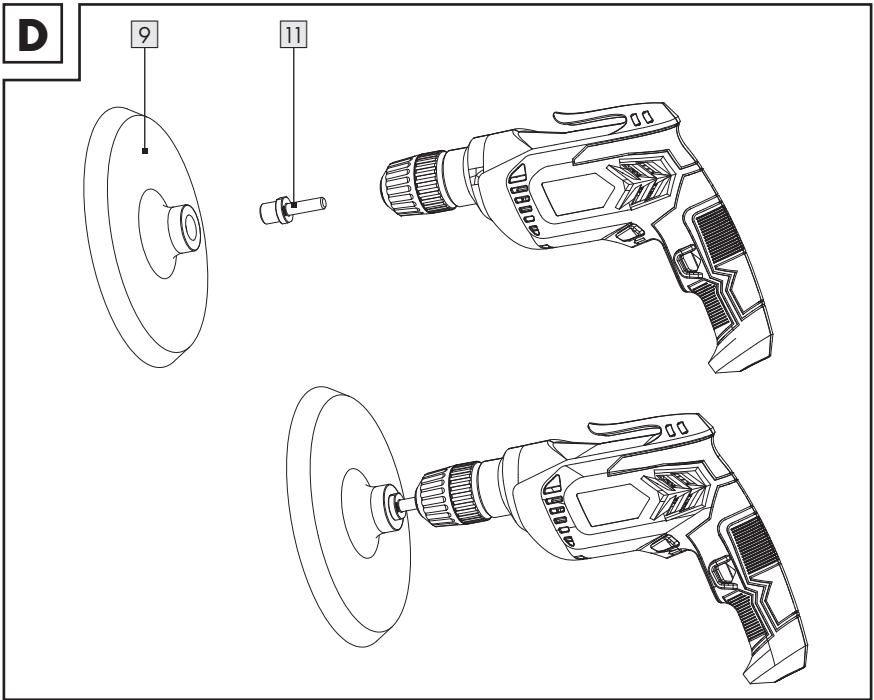
Originalbetriebsanleitung

IAN 443992\_2307

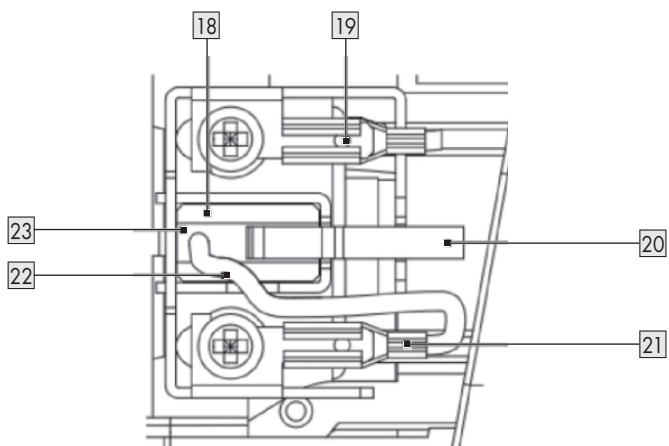
AT



**A****B**















**C****D**

**E**



<b>Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole</b> .....	Seite	6
<b>Einleitung</b> .....	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite	7
Lieferumfang .....	Seite	7
Liste der Teile .....	Seite	7
Technische Daten .....	Seite	8
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite	9
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge .....	Seite	9
Sicherheitshinweise für Polierer .....	Seite	12
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite	14
Produkt auspacken .....	Seite	14
<b>Aufbewahrung und Handhabung des Werkzeugzubehörs</b> .....	Seite	14
<b>Arbeitshinweise</b> .....	Seite	15
<b>Zusammenbau</b> .....	Seite	16
Zusatzgriff montieren .....	Seite	16
Polierteller und Polierhaube montieren .....	Seite	16
Polierteller-Adapter .....	Seite	16
<b>Bedienung</b> .....	Seite	16
Ein-/ausschalten und Drehzahl einstellen .....	Seite	16
Polieren .....	Seite	17
<b>Informationen zur Ansammlung von Staub</b> .....	Seite	17
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite	18
Reinigung .....	Seite	18
Kohlebürsten ersetzen .....	Seite	18
Reparatur .....	Seite	19
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	19
<b>Garantie</b> .....	Seite	20
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	20
<b>Service</b> .....	Seite	20
<b>EU-Konformitätserklärung</b> .....	Seite	21

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole

 <p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 Wechselstrom/-spannung
	 Umdrehungen pro Minute
	 Leerlaufdrehzahl
 <p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Schutzklasse II
	 Nur in trockenen Innenräumen verwenden.
 Stromschlagrisiko!	 Tragen Sie eine Staubmaske!
 Tragen Sie Gehörschutz!	 Tragen Sie eine Schutzbrille!
 Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist!	 Lesen Sie die Bedienungsanleitung.
 Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit.	 Arbeiten Sie immer mit zwei Händen.
 Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen	 Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
 Tragen Sie Sicherheitshandschuhe.	

# WINKELPOLIERER

## ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Produkt ist zum Polieren glatter Oberflächen bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren.
- Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung.
- Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

## ● Lieferumfang

### ⚠️ WARNUNG!

- ▶ Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- 1 Winkelpolierer
- 1 Zusatzgriff
- 2 Unterlegscheiben (für den Zusatzgriff)
- 2 Bolzen (für den Zusatzgriff)
- 1 Innensechskantschlüssel
- 2 Ersatz-Kohlebürsten
- 1 Polierteller-Adapter (für geeignete Elektrowerkzeuge)
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Liste der Teile

Schlagen Sie vor dem Lesen die Seiten mit den Abbildungen auf und machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

(Abb. A)

- 1 Zusatzgriff
- 2 Ein-/Aus-Schalter  
(I = ein/O = aus)
- 3 Drehzahlanzeige
- 4 Drehzahl-Steuerungstaste  
(+ = erhöhen/- = verringern)
- 5 Hauptgriff
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Wartungsabdeckung
- 8 Schraube
- 9 Polierteller
- 10 Spindel-Arretierung
- 11 Polierteller-Adapter (für geeignete Elektrowerkzeuge)
- 12 Ersatz-Kohlebürste
- 13 Polierhaube (synthetisch)

(Abb. B)

- 14 Bolzen
- 15 Unterlegscheibe
- 16 Innensechskantschlüssel

(Abb. C)

- 17 Spindel-Gewinde

(Abb. E)

- 18 Kerbe für die Druckfeder
- 19 Kontaktschuh
- 20 Druckfeder
- 21 Kontaktstecker
- 22 Verbinder
- 23 Kohlebürste



## ● Technische Daten

Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nennleistungsaufnahme:	1 200 W
Nenn Drehzahl $n_0$ :	800–4 600 min <sup>-1</sup>
Max. zulässiger Polierteller-Durchmesser:	Ø 180 mm
Gewindegröße:	M14
Schutzklasse:	II/□ (Doppelisolierung)

### Geräusch- und Vibrationsinformationen

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 62841. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

#### Geräuschemissionswert

Schalldruckpegel $L_{PA}$ :	93,1 dB
Unsicherheit K:	3 dB
Schallleistungspegel $L_{WA}$ :	101,1 dB
Unsicherheit K:	3 dB

#### **WARNUNG!**



Tragen Sie Gehörschutz!

#### Schwingungsgesamtwert

Polieren $a_r$ :	max. 3,2 m/s <sup>2</sup>
Unsicherheit K:	1,5 m/s <sup>2</sup>

## HINWEIS

- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden.
- ▶ Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

#### **WARNUNG!**

- ▶ Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.
- ▶ Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen und Geräusche so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Einsatzwerkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Sicherheitshinweise

### ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

#### **⚠️ WARNUNG!**

► **Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist.**

Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

#### **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

#### **Arbeitsplatzsicherheit**

- 1) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- 2) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- 3) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

#### **Elektrische Sicherheit**

- 1) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 2) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- 3) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 4) **Zweckentfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegendem Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- 5) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- 6) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

### **Sicherheit von Personen**

- 1) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- 2) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- 3) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- 4) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- 5) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- 6) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- 7) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- 8) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind.** Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**

- 1) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- 2) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- 3) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug welegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
- 4) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- 5) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- 6) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- 7) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Einsatzwerkzeug, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 8) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.

## **Service**

- 1) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## ● Sicherheitshinweise für Polierer

- 1) **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Polierer. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten.** Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- 2) **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Schleifen, Sandpapierschleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten, Lochschneiden oder Trennschleifen.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- 3) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- 4) **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und festgelegt wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- 5) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- 6) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- 7) **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- 8) **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplinterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.

- 9) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der jeweiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- 10) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- 11) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- 12) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- 13) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- 14) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- 15) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- 16) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

### **Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise**

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehenden Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- 1) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- 2) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- 3) **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- 4) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt, dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- 5) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.

## **Besondere Sicherheitshinweise zum Polieren**

- 1) **Lassen Sie keine losen Teile der Polierhaube, insbesondere Befestigungsschnüre, zu. Verstauen oder kürzen Sie die Befestigungsschnüre.** Lose, sich mitdrehende Befestigungsschnüre können Ihre Finger erfassen oder sich im Werkstück fangen.

### ● **Vor der ersten Verwendung**

#### ● **Produkt auspacken**

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

### ● **Aufbewahrung und Handhabung des Werkzeugzubehörs**

- Behandeln und transportieren Sie Polierwerkzeuge mit Vorsicht.
- Lagern Sie Polierwerkzeuge so, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen oder Umwelteinflüssen (z. B. Feuchtigkeit) ausgesetzt sind.

## ● Arbeitshinweise

**⚠️ WARNUNG! Risiko von Verletzungen und Gesundheitsschäden!**



Tragen Sie Schutzbrille und



Staubschutzmaske!

### HINWEIS

► Polierwerkzeuge dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Andernfalls könnten die Polierwerkzeuge zerbrechen, beschädigt werden und Verletzungen verursachen.

- **Sichern Sie das Werkstück.** Benutzen Sie Spannvorrichtungen/Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- **Schalten Sie das Produkt vor dem Ablegen immer aus und warten Sie, bis das Produkt zum Stillstand gekommen ist.**
- **Schalten Sie sofort das Produkt aus bei einem Stromausfall oder wenn der Netzstecker gezogen wird.** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter **2** auf Position **O**. Dies verhindert einen unkontrollierten Wiederanlauf.
- **Reinigen Sie die Arbeitsoberfläche sorgfältig.** Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsoberfläche frei von Staub, Schmutz, Öl, Fett usw. ist.
- **Der Zusatzgriff **1** muss bei allen Arbeiten mit dem Produkt montiert sein.**
- **Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden.** Asbest gilt als krebserregend.
- **Führen Sie das Produkt immer eingeschaltet gegen das Werkstück.** Heben Sie das Produkt nach der Bearbeitung vom Werkstück ab und schalten Sie es erst dann aus.
- **Wenden Sie nur leichten Druck an.** Übermäßiger Druck führt zu einem schlechten Ergebnis und zu einem vorzeitigen Verschleiß des Poliertellers **9** sowie der Polierhaube **13**.
- **Wenden Sie nicht zu viel Druck an, so dass der Polierteller **9** zum Stillstand kommt.**
- **Falls Sie zu viel Druck angewandt haben, lassen Sie das Produkt für einige Minuten im Leerlauf weiterlaufen, um das Polierzubehör abzukühlen.**
- **Halten Sie das Produkt während der Arbeit immer fest mit beiden Händen.** Sorgen Sie für einen sicheren Stand.
- **Verwenden Sie das Produkt niemals zweckentfremdet.**
- **Achten Sie immer darauf, dass das Produkt ausgeschaltet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken.**
- **Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.** Sorgen Sie dafür, dass das Produkt und der Netzstecker leicht zugänglich und im Notfall problemlos erreichbar sind.
- **Ziehen Sie bei Arbeitspausen, vor allen Arbeiten am Produkt und bei Nichtgebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose.** Das Produkt muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- **Seien Sie stets aufmerksam! Achten Sie immer darauf, was Sie tun, und gehen Sie stets mit Vernunft vor.** Benutzen Sie das Produkt in keinem Fall, wenn Sie unkonzentriert sind oder sich unwohl fühlen.



## ● **Zusammenbau**

### ● **Zusatzgriff montieren**

(Abb. B)

#### **⚠ VORSICHT! Verletzungsrisiko!**

- ▶ Verwenden Sie das Produkt aus Sicherheitsgründen ausschließlich, wenn der Zusatzgriff **1** montiert ist. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen führen.

1. Richten Sie die Schraublöcher des Zusatzgriffs **1** an den Schraubgewinden an der Seite der Motoreinheit aus.
2. Stecken Sie 1 Unterlegscheibe **15** auf das Gewinde jedes Bolzens **14**.
3. Führen Sie die Bolzen **14** durch die Schraublöcher des Zusatzgriffs **1** in die Schraubgewinde an der Seite der Motoreinheit.
4. Ziehen Sie die Bolzen **14** mit dem Innensechskantschlüssel **16** fest.

### ● **Polierteller und Polierhaube montieren**

(Abb. C)

#### **⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko!**



Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.

1. Drücken Sie die Spindel-Arretierung **10** nach unten und halten Sie sie in Position.
2. Schrauben Sie den Polierteller **9** im Uhrzeigersinn auf dem Spindel-Gewinde **17** fest.
3. Lassen Sie die Spindel-Arretierung **10** los.
4. Ziehen Sie die Polierhaube **13** über den Polierteller **9**.

## ● **Polierteller-Adapter**

(Abb. D)

#### **HINWEIS**

- ▶ Verwenden Sie den Polierteller-Adapter **11**, um den Polierteller **9** an anderen geeigneten Elektrowerkzeugen zu montieren.
- ▶ Geeignete Elektrowerkzeuge:
  - Akku-Schrauber
  - Für Polieranwendungen geeignetes Elektrowerkzeug
- ▶ Die Nenndrehzahl des geeigneten Elektrowerkzeugs darf  $4\ 600\ \text{min}^{-1}$  nicht überschreiten.
- ▶ Beziehen Sie sich auf die Bedienungsanleitung des geeigneten Elektrowerkzeugs.

1. Setzen Sie den Polierteller-Adapter **11** in die Werkzeugaufnahme eines geeigneten Elektrowerkzeugs ein.
2. Schrauben Sie den Polierteller **9** auf dem Polierteller-Adapter **11** fest.

## ● **Bedienung**

### ● **Ein-/ausschalten und Drehzahl einstellen**

#### **⚠ VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!**

- ▶ Vor jeder Verwendung: Stellen Sie sicher, dass der Polierteller **9**, die Polierhaube **13** und der Zusatzgriff **1** ordnungsgemäß montiert sind und keine Beschädigungen aufweisen.
- ▶ Der Polierteller **9** muss sich gleichmäßig drehen. Verwenden Sie das Produkt nicht, falls der Polierteller vibriert oder falls Sie ungewöhnliche Geräusche bemerken. Ersetzen Sie den Polierteller in solch einem Fall.

**⚠ VORSICHT! Risiko von Verletzungen und Sachbeschädigung!**

- ▶ Nach dem Ersetzen/Montieren des Poliertellers [9]: Führen Sie einen 60 Sekunden langen Testlauf bei maximaler Drehzahl durch.

**HINWEIS**

- ▶ Um das Produkt in Betrieb zu nehmen, müssen Sie es zuerst einschalten und dann die Drehzahl einstellen. Ohne Einstellung der Drehzahl läuft das Produkt nicht.

**Ein-/ausschalten**

- Verbinden Sie den Netzstecker [6] mit einer Steckdose.
- **Einschalten:** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf die Position **I**.
- **Ausschalten:** Stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter [2] auf die Position **O**.

**Drehzahl einstellen**

- **Drehzahl erhöhen:** Drücken Sie die Drehzahl-Steuerungstaste + [4].
- **Drehzahl verringern:** Drücken Sie die Drehzahl-Steuerungstaste - [4].
- Die eingestellte Drehzahl wird in der Drehzahlanzeige [3] angezeigt. Multiplizieren Sie den Anzeigewert mit dem Faktor 100, um die Leerlaufdrehzahl in Umdrehungen pro Minute ( $\text{min}^{-1}$ ) zu berechnen:

Stufe	Anzeigewert	Leerlaufdrehzahl ( $\text{min}^{-1}$ )
1	08	800
2	15	1500
3	22	2200
4	30	3000
5	38	3800
6	46	4600

**● Polieren**

- Um verwitterte Lackierungen zu polieren oder um Kratzer zu entfernen (z. B. von Acrylglas), können Sie das Produkt mit geeignetem Polierzubehör (z. B. Polierhaube aus Lammwolle, Polierfilz oder Polierschwamm) ausrüsten.
- Wählen Sie eine niedrige Drehzahl (Stufe **1-2**), um die Oberfläche vor Überhitzung zu schützen.
- Wenn Sie ein Poliermittel verwenden, beziehen Sie sich auf die Anweisungen des Poliermittel-Herstellers.
- Tragen Sie das Poliermittel auf eine Fläche auf, die etwas kleiner ist als die Fläche, die Sie polieren wollen. Arbeiten Sie das Poliermittel mit geeignetem Polierzubehör seitwärts oder mit kreisförmigen Bewegungen ein. Wenden Sie nur leichten Druck an.
- Lassen Sie das Poliermittel nicht auf der Oberfläche austrocknen, da ansonsten die Oberfläche beschädigt werden kann.
- Setzen Sie die zu polierende Oberfläche keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Reinigen Sie das Polierzubehör regelmäßig, um gute Polierergebnisse zu erzielen. Waschen Sie das Polierzubehör mit einem milden Waschmittel und warmem Wasser. Verwenden Sie kein Verdünnungsmittel.

**● Informationen zur Ansammlung von Staub**

**⚠ WARNUNG! Risiko von Verletzungen und Gesundheitsschäden!**



Tragen Sie Schutzbrille und Staubschutzmaske!

- Staub von Materialien, wie z. B. bleihaltigen Beschichtungen, einigen Holzarten, Mineralien und Metall kann Ihre Gesundheit beeinträchtigen. Wenn der Benutzer oder Personen in der Nähe den Staub berühren oder einatmen, kann dies zu allergischen Reaktionen und/oder Atemwegserkrankungen führen.
- Bestimmte Staubarten, wie z. B. Staub von Eichen- oder Buchenholz, gelten als krebserregend, insbesondere in Verbindung mit Zusätzen zur Holzbehandlung (Chromat, Holzschutzmittel).
- Asbesthaltige Materialien dürfen nur von Fachkräften gehandhabt werden.
- Sorgen Sie für eine gute Belüftung des Arbeitsbereichs.
- Wir empfehlen das Tragen einer Staubmaske der Kategorie FFP2 oder N95.
- Beachten Sie die relevanten Vorschriften in Ihrem Land bezüglich zu bearbeitender Materialien.
- Vermeiden Sie die Ansammlung von Staub im Arbeitsbereich. Staub kann sich leicht entzünden.
- Verwenden Sie bei extremen Bedingungen stets eine Staubabsaugung, falls möglich. Reinigen Sie Lüftungsöffnungen regelmäßig mit einer Bürste oder einem Staubsauger.
- Bei der Bearbeitung von Metallen kann sich leifähiger Staub innerhalb des Produkts absetzen, welcher die Schutzisolierung unter Umständen beeinträchtigt.

## ● **Reinigung und Pflege**

### **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.



## ● **Reinigung**

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände zur Reinigung des Produktes. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Produktes gelangen. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig, am besten immer direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.
- Lüftungsöffnungen müssen immer frei sein.

## ● **Kohlebürsten ersetzen**

(Abb. E)

### **WARNUNG! Verletzungsrisiko!**

Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Wartungsarbeiten durchführen, das Produkt reinigen und wenn das Produkt nicht in Gebrauch ist.



1. Lösen Sie die Schraube **8** von der Wartungsabdeckung **7**.
2. Entnehmen Sie die Wartungsabdeckung **7**.
3. Heben Sie die Druckfeder **20** aus der Kerbe für die Druckfeder **18** an der Kohlebürste **23**.
4. Entfernen Sie den Kontaktstecker **21** vom Kontaktschuh **19**.
5. Ziehen Sie die Kohlebürste **23** aus der Führung heraus.
6. Setzen Sie eine Ersatz-Kohlebürste **12** in die Führung ein.
7. Legen Sie den Verbinder **22** in einem Bogen an der Kerbe für die Druckfeder **18** vorbei. Führen Sie den Verbinder durch die seitliche Öffnung der Führung.
8. Schieben Sie den Kontaktstecker **21** auf den Kontaktschuh **19**.

9. Setzen Sie die Druckfeder **20** wieder in die Kerbe für die Druckfeder **18** an der Ersatz-Kohlebürste **12** ein.
10. Setzen Sie die Wartungsabdeckung **7** wieder auf und befestigen Sie sie mit der Schraube **8**.
11. Wiederholen Sie diesen Vorgang auf der anderen Seite des Produkts. Die Kohlebürsten **23** müssen immer paarweise ersetzt werden.

## ● Reparatur

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



## Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmittel zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 443992\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● EU-Konformitätserklärung

<b>EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</b> (443992_2307)
---

IAN: 443992\_2307  
Produkt-Identifikation: "PARKSIDE" Winkelpolierer  
Modellnummer: HG10974

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 62841-1:2015/A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
Richtlinie 2014/30/EU
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018



Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	14.11.2023		
Ort	Datum	ppa. Stefan Haensel Prokurist	ppa. Jens Buchheim Prokurist

DE



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG10974

Version: 12/2023

IAN 443992\_2307

